

l e s
m a i n s
g a u c h e s



1 7 > 2 0 s e p t . 2 0
festival à étiquettes glissantes
> courts-métrages

vidéodrome 2 - marseille

SOMMAIRE

é d'ito

grille des programmes

avant-programme

programme #1

programme #2

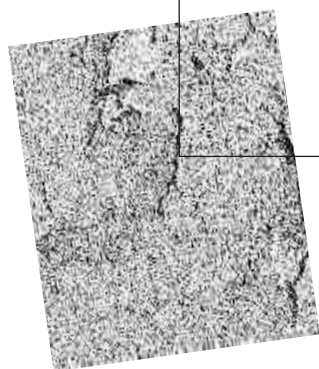
programme #3

programme #4

programme #5

programme #6

programme #7



:::EDITO:::

Depuis ses balbutiements, Les Mains Gauches a pour ambition de rendre visible des cinémas queer, des formes courtes et radicales. Cette édition a été l'occasion de s'essayer à un travail collectif de programmation dont nous vous partageons le résultat lors de cette proto-édition. Elle éclot dans l'ombre d'une année qui a mené la vie dure aux initiatives publiques qui rassemblent. Nous avons donc le plaisir de vous présenter un travail fragile, amputé de plein d'idées que les conditions sanitaires ne permettent pas cet automne, mais surtout gonflé d'un besoin de donner des espaces à ces idées en mouvements, ces formes qui tâtonnent, cherchent, expérimentent, bousculent.

Pendant quatre jours, Les Mains Gauches, festival à étiquettes glissantes, propose des courts métrages queer et féministes qui, conscients des enjeux et des codes portés par de si grands mots, s'en emparent et s'en détachent avec détermination, amour.

La programmation, pensée comme le passage entre le silence et la prise de parole, s'articule autour de 7 programmes. Le premier, le jeudi 17, vous invite à plonger dans l'océan des questions qu'on se pose quand nos identités sont

menacées par un monde qui s'en fout. De mythologies réinventées en familles recomposées, de pop-culture revisitée

en mise en images des sexualités, de films de super-héros en cinéma de genre, les Mains Gauches jouent avec nos étiquettes préférées. C'est le moment de nous laisser glisser, nous aussi.

	15:00	17:00	18:30	19:30	20:30
17.09					Programme #1 46' 
18.09					Programme #2 52' 
19.09	Programme #3 1h05 	Programme #4 1h15 		Programme #5 1h10 	
20.09			Programme #6 1h05 		Programme #7 40' 



::AVANT-PROGRAMME::

::*Almost ! A summer of trans poetry*::

de Frances Arpaia,
2018, États-Unis, 2018

Un ou plusieurs poèmes introduiront
les 7 programmes du festival.
Une série de poèmes lus par leur
auteur.ice et filmé.es par
Frances Arpaia, au plus près de
leurs réalités intérieures.



::breath::



::quebramar::



::todo lo que flota::

PROGRAMME # 1

::agua e sal::

::do peito da pele::

Breath

de Aneta Siurnicka

2020, Pologne, 2'

Un moment de répit ou d'agitation ? Laisser l'esprit libre ou le laisser se battre avec ses pensées ? Un film d'animation créé de manière traditionnelle en peignant sous la caméra.

Quebramar

de Cris Lyra

2019, Bré sil, 25'

Une bande d'amixs quittent São Paulo pour fêter le nouvel an sur une plage isolée. Iels attendent, font de la musique, ne font rien, prennent soin les unxs des autres, se créent un refuge émotionnel. Iels se réapproprient leur corps, leurs souvenirs, se sentent libres.

Água e Sal

de Luísa Mello

2019, Belgique, 11'

11

En 2018, les élections présidentielles brésiliennes battent leur plein. Quelqu'une flotte loin de chez elle. Lorsque tout semble calme, une vague la frappe et l'emporte au plus profond de son être. Água e sal est un voyage à travers la conscience de quelqu'un dont le pays est menacé par un gouvernement fasciste.

Do peito da pele

de Rudolfo Auffinger

et Keythe Tavares

2019, Bré sil, 8'

Adapté du poème de Francisco Mallmann "What We Will Do With It" publié en 2018 dans le livre *There Will Be a Party With What Is Left*, le film rappelle le regard moral, punitif et dominant et son détournement par des «bichas» brésiliennes. Le Brésil colonial se dévoile sous le regard d'une croix chrétienne qui entoure nos réalités.

Todo lo que flota

de María Matiz Borda

2019, Colombie, 25'

Deux amixs, Simona et Luca, décident de partir pour le week-end. Luca s'identifie comme queer, ce que Simona ne comprend pas : il est toujours sorti avec des hommes. Iels se rendent à la campagne et y rencontrent Alex, un adolescent androgyne qui dévoile la nature profonde leur relation. Iels doivent alors faire face à leurs sentiments l'unx pour l'autre et à leur propre identité.

53
00:05:55,125 --> 00:05:56,708
Come on, get in the pool

194 00:22:31,059 --> 00:22:32,559 - Guys, happy New Year!

54
00:05:58,250 --> 00:05:59,250
Nah

195 00:22:32,852 --> 00:22:34,144 - Happy New Year.

55
00:07:06,750 --> 00:07:10,791
He was being so possessive last night

56
00:07:11,958 --> 00:07:13,458
He's been acting kind of...

196 00:22:34,144 --> 00:22:36,104 - Wow, what a sudden goodbye

57
00:07:13,458 --> 00:07:14,333
Dude

58
00:07:14,333 --> 00:07:15,916
...he's very insecure

197 00:22:36,267 --> 00:22:38,106 - Hey, not even a hug?

59
00:07:16,666 --> 00:07:20,000
You would think: «he's so hot,
he must be really confident»

198 00:22:38,367 --> 00:22:41,818- We're staying here together for the countdown t

199 00:22:42,241 --> 00:22:44,112 - What time is it?

POSSESSIVE



CONFIDENT

INSECURE

o midnight.

hug



::les têtes de mort d'Arkano::



::Je n'a
de pers
Harley
son::

8

::Pornation::



PROGRAMME #2



::Mensch
Maschine
Or Putting
Parts
Together::

9

i besoin
onne en
David-

::angel et opal::



::A Video Letter to Barbara Hammer::

Les Têtes de Mort d'Arkana

de Charlotte Bayer-Broc

2017, France, 28min

Dans un monde de guerre totale, où l'humain n'existe plus que sous forme de traces, une chamane dévastée, une cantatrice brisée et une tueuse ont trouvé refuge dans une forêt lointaine, attendant désespérément le retour d'Arkana, une prisonnière du Régime, meneuse d'un groupe révolutionnaire disparu.

Angel & Opal

de Jack Truman

2019, États-Unis, 6'

Deux légendes burlesques parlent des années d'or du burlesque. L'Ange de Satan et Opal Dockery partagent des souvenirs de leurs jours de danse dans les années 60 et 70.

Mensch Maschine or Putting Parts Together

de Adina Camhy

2019, Autriche, 8'

La narratrice reçoit en cadeau un robot ménager alors qu'elle attendait un synthétiseur. Le film se déploie dans un collage expérimental de son et d'images, cherchant des pistes entre autre à travers les films de Harun Farocki, les semi-cultural studies et le flux de conscience.

::Pornation::

de Bruce

8min, France, 2012,

«We're off to see the wizard...»

Je n'ai besoin de personne en Harley Davidson

de Scylia Poyer

2019, La Ré union, 3'

Un robot débarque sur une planète inconnue pour l'explorer et découvre une société de femmes dures à cuire.

A Video Letter to Barbara Hammer

de Joey Carducci

États-Unis, 2019, 16m'

Carducci fait son coming-out trans à Barbara Hammer, la légendaire pionnière lesbienne du cinéma expérimental, quelques heures avant la projection de leur film GENERATIONS (Frameline35) qu'ils ont réalisé ensemble en s'auto-proclamant «Bolex Dykes».



::C'est pas une science



::You are over

::Poison::



::Cosset::

PROGRAMME #3

::Sex Tapes:
Lessons from
a 7ft Penis
& Friends::



reacting::



Méduse. Cheveux Afro
et Autres Mythes

::Adding
Erotic
to Brown
Bodies::



Cosset

de Volchok Daria

2019, Russie, 1'30''

Il n'y a plus de pensées. Il y a seulement la sensation de mains glissant tendrement le long des douces courbes du corps.

C'est pas une science exacte

de Sasha Ertel

2018, France, 7'

L'image d'une femme trans apprenant à un mec trans à se raser est une bonne représentation des valeurs que je chérie dans ma communauté. Le partage des savoirs situés que nous construisons en marge des circuits de productions classiques, est une façon de prendre soin les unEs des autres, et de renforcer nos liens. Ces pratiques sont fondamentales pour nos propres constructions, et en tant que parasites pour les systèmes en place.

Sex Tapes: Lessons from a 7ft Penis & Friends

de Tamara Scherbak

2019, Canada, 9'

«Ma grosse bite, mon gros vagin, mon gros trou du cul me donnent des super-pouvoirs !» - Norman Nawrocki. Raconté à travers un mélange d'images d'archives, d'animation et de numéros musicaux, ce film retrace 20 ans de la carrière de l'artiste/activiste underground canadien Norman Nawrocki. Lui et ses personnages ont combattu le sexisme et l'homophobie tout en prônant une vie sexuelle sans risques par le biais de spectacles de cabaret humoristiques et pédagogiques, même face au danger.



Adding Erotic to Brown Bodies

de Bríana Nieves

2018, Angleterre, 3'

Une forme expérimentale qui lie imagerie religieuse et puissance des corps racisés.

You are overreacting

de Karína Paciorkowska

2018, Pologne, 4'

Le constat animé d'un environnement médiatique et politique sexiste.

Poison

de Louve Dubuc-Babinet

2019, Belgique, 19'

Le portrait d'une jeune actrice et performeuse porno.

Meduse, Cheveux Afro et Autres Mythes

de Johanna Makabi et Adèle Albrespy

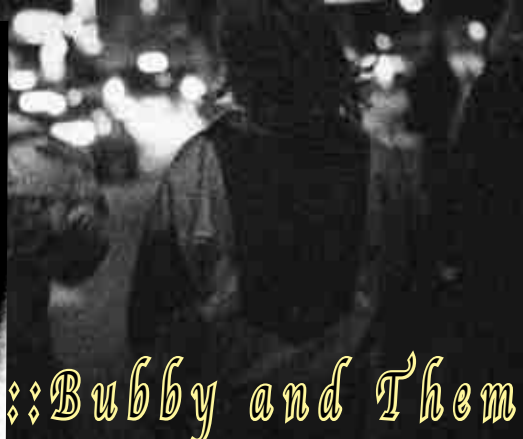
2018, Sénégal, 19'

De Paris à Marseille et de Londres à Dakar, Adèle et Johanna ont filmé différents types et techniques de coiffure : tresses collées, plates ou plaquées, tissage, défrisage, afro... C'est au détour de rencontres avec des passants ou coiffeurs ainsi qu'à travers les récits de Romy, Cyn, Kami et Louise, qu'elles s'interrogent sur l'importance du traitement et de l'entretien des cheveux dans les cultures africaines. Un sujet qui se révèle finalement plus politique qu'esthétique...

:::Queens:::



:::Bubby and Them:::



:::Born,
Unborn
and
Born
Again:::



PROGRAMME # 4

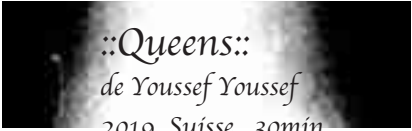
::WOMXN::



::Kimura Byol
- nathalie
@le moine::

::STA!::





::Queens::

de Youssef Youssef

2019, Suisse, 30min

Le voyage nocturne d'un groupe de Drag Queens genevois.

Bubby and Them

de Hazel Field et Je'Jae Cleopatra Daniels

2017, États-Unis, 19'

La relation entre deux membres liminaires de la communauté juive orthodoxe du Lower East Side : Je'Jae, unx étudiant genderqueer de l'université, et Razi, sa grand-mère adoptive. Le film examine comment les deux se soutiennent mutuellement dans leurs luttes, partagent l'espace et créent une famille choisie.



Born, Unborn and Born Again

de Kyuri Jeon

2020, États-Unis, 12'

Ce film est ma lutte pour incarner le Cheval Blanc, un signe du zodiaque qui survient tous les 60 ans dans les pays d'Asie de l'Est. Il explore la nature transnationale du contrôle gouvernemental sur les systèmes de reproduction, comment cette oppression se manifeste dans nos corps et dans nos perceptions de nous-mêmes. J'utilise la structure de ma langue maternelle, le coréen, et de ma deuxième langue, l'anglais, pour contempler les ruptures, la répétition du temps et les violences sexistes.

Kimura byol – nathalie lemoine

de Chloé Kaufmann

2019, France, 9min

Kimura est née en Corée du Sud dans les années 60. Elle est adoptée par M. et Mme Lemoine, un couple de belges. Sur ses papiers, il est indiqué qu'elle est âgée de 4 ans. En réalité, elle a à peine un an. Au début des années 90, elle part en Corée, puis fuit à Montréal.

WOMXN

de Adrien Gystere Peskine

et Eden Tinto Collins

2018, France, 5'

Jane Dark vit et étudie dans le Noir-et-Cher. Lorsque la Police d'Europe Normale harcèle sa communauté, elle se change en la super Shero Womxn épaulée par sa compagne un Dauphin humanoïde à bord du Vaisseau spatial : Le Kora Mère!

STA!

de Pêdra Costa

2017, Autriche, 6'

STA ! pourrait être un clip vidéo pour célébrer les 10 ans du projet Solange, I am open!, mais non. C'est devenu une vidéo sur la réunion de notre communauté LGBTQI+ les jeudis soirs à Freiräumchen, un espace dans la villa Türkis Rosa Lila, le plus ancien projet queer de Vienne. -- STA ! ou Solange, tô aberta ! (Solange, I am open) est un projet sous forme de show, dans le style du Baile Funk (originaire de la banlieue de Rio de Janeiro, Brésil) qui mélange queer, punk, drag et post-porn avec le son et la danse du Funk Carioca, Hardcore, Technobrega et Kuduro. Il utilise le funk comme un outil de résistance politique. En distordant sa forme initiale, il favorise une véritable explosion de la danse cathartique et de la politique. Il parle de ces corps qui veulent l'ouverture et l'espace pour exister, mettant en scène l'inclassable et questionnant la sexualité, le genre, l'identité et les stéréotypes.

I can't sleep

Best remedy : to masturbate

:: Face
à Face
dans
la nuit ::

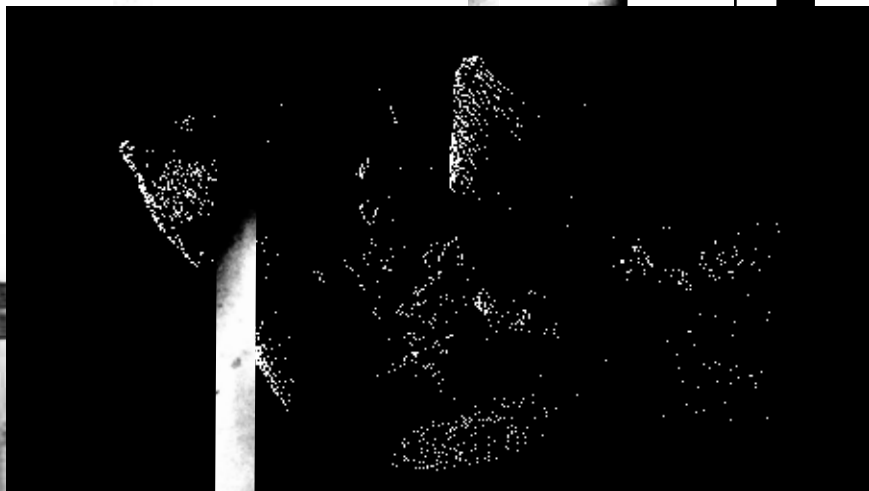


:: D1Ysex ::

PROGRAMME #5



::99 Agreements::



::qual ímagen::

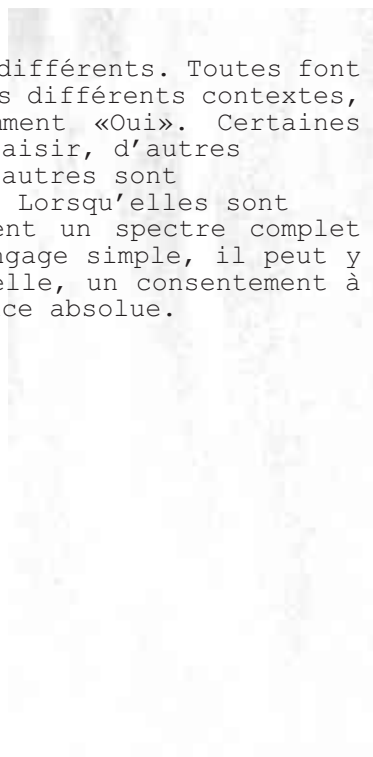


99 Agreements

de Tianyi Zhang

2019, États-Unis, 1'

Zhang joue 99 personnages différents. Toutes font des choses différentes dans différents contextes, tout en répétant constamment «Oui». Certaines parlent aux autres avec plaisir, d'autres murmurent nerveusement, d'autres sont impuissantes et souffrent. Lorsqu'elles sont combinées, ces voix forment un spectre complet d'affects. Derrière le langage simple, il peut y avoir une harmonie habituelle, un consentement à l'autorité ou une résistance absolue.



DIYsex

de Juno Álvarez, María Lorente,

Mariona Vázquez

et Yaiza de Lamo

2019, Espagne, 24'

Une exploration de l'image et du langage de la pornographie grand public. Jusqu'où peut-elle aller lorsqu'on fait son propre film porno ?

Face à face dans la nuit

de Loïc Hobi

2019, Suisse, 7'

S'ennuyer, se connecter, se rencontrer. Des centaines de milliers de personnes sont constamment connectées par webcam interposées, afin de partager un moment en direct sur des sites de cam2cam. Des paroles et des images du monde entier se perdent dans l'immensité du net où se déchaîne la nature humaine, de l'ennui au sexe.

qual imagen

de Carla Miguelote

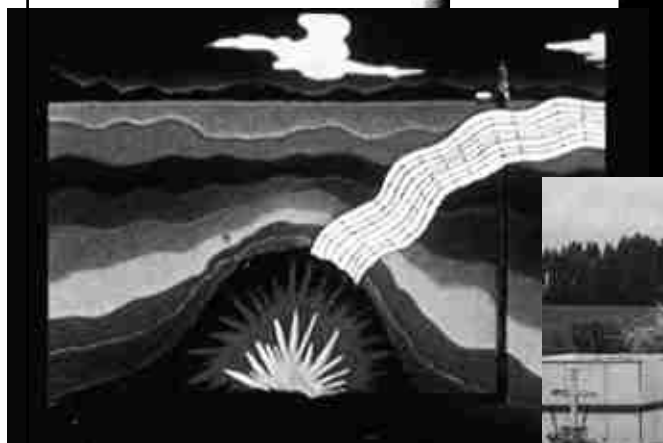
2018, Bré sil, 13'

A partir de son expérience personnelle, la réalisatrice mène une réflexion critique sur les images mainstream de l'éjaculation féminine, dénonçant les discours majoritairement sexiste sur la sexualité des femmes.



:: Emmanuel
au milieu
du désert ::

♦♦ A Fool God ::



:: Maldita ::



PROGRAMME # 6

::Florence::

::Until the
Morning::

::Placebo::

A Fool God

de Hiwot Admasu Getaneh

2019, France, 19'

La mère de Mesi vient de mourir. Pour sa grand-mère, la petite fille est coupable : elle n'aurait pas dû accomplir un rituel réservé aux hommes. Mesi décide de réinterpréter un conte afin de prouver à sa grand-mère que quiconque la blâme alors qu'elle a voulu bien faire est un imbécile, Dieu y compris.

Placebo

de Karol Guimarães Rosa

2019 Bré sil, 2'

Comment puis-je donner forme à la façon
dont mon corps frissonne lorsque le placebo
ne fait plus effet ?

Florence

de Pauline Quinonero

2019, France, 4'30''

Elisabeth aime Florence.
Mais Florence a disparu.

Maldita

de Laysa Machado

2018, Bré síl, 3'30''

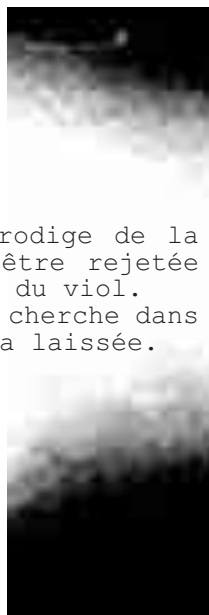
::Until the morning::

de Itay Akirav

11min, Israël, 2019

Considérée, jusqu'à récemment, comme la prodige de la poésie israélienne, elle a été surprise d'être rejetée après avoir publié un livre sur l'expérience du viol.

Aujourd'hui à Berlin, la poétesse Hila Lahav cherche dans les souvenirs et les mots la maison qu'elle a laissée.



::Emmanuel au milieu du désert::

de Yannick

35min, France, 2019

Quand le vernis rose s'écaille à cause de la terre bêchée, comment expérimenter une homosexualité à la fois radicale et rurale ? Comment réinventer sa sexualité au milieu d'un désert ?

::Rose
Minitel::

I'm keeping her from getting objectified...

::Otherland::



::eventually bey

PROGRAMME #7

Actually I'm not
programmed for
debates on love
and faith



:::total
body
removal
surgery:::



My tongue always longed

and my capabilities:::

Eventually beyond my capabilities

de Jack Truman

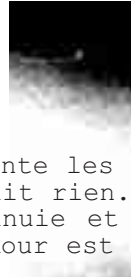
6min, États-Unis, 2019

«Eventually beyond my capabilities» documente une conversation entre deux voix de femmes. L'une d'elles appartient à l'artiste et l'autre à l'assistante linguistique Siri. En posant à Siri des questions sur l'amour et l'intimité, l'artiste tente de construire une intimité et demande à Siri de faire de même. En essayant de faire cela, les deux femmes atteignent leurs limites.

Rose minitel

de Olivier Cheval

26min, France, 2019



Au début des années 1980, Brocatella chante les louanges de la télématique à son ami Niño qui n'y connaît rien. Pourtant, son travail d'employée du minitel rose l'ennuie et ne lui permet pas d'oublier son ex, Electra. Mais l'amour est peut-être à la portée d'un clic...

Hot goy summer

de Lori/Lot lo bianco

3min, Angleterre, 2020

#hotgirlsummer a été l'un des mêmes les plus populaires de l'été 2019. Hot 'Goy' Summer est une révision ironique, voyeuriste, sensuelle et transgenre de ce même et du concept de PERFORMATIVITÉ.



total body removal surgery

de Kati Kelli

10min, États-Unis, 2019

Dans cet épisode de conseils avec tippy, je vous montre étape par étape l'opération que j'ai subie pour me débarrasser de mon corps. Vieillir était tellement ennuyeux et maintenant je peux littéralement être TOUT ce que je veux... en plus mon petit ami est obsédé ! ? utilisez mon code de réduction #bodiesRgross to bénéficiez de 5% de réduction sur votre opération d'ablation totale du corps xx.

::Otherland::

de Jan Pieter Tuinstra, Keren Levi

13min, Pays-Bas, 2018

Elvin Elejandro Martinez, un danseur de voguing, va devoir faire ses preuves lors d'un important concours, le Voodoo Carnival Ball, opposé à la Mother Lasseindra Ninja. Il se remémore sa jeunesse sur la petite île de Saint-Martin, dans les Caraïbes, et de son départ pour une nouvelle vie aux Pays-Bas. La liberté à laquelle il aspirait semble aujourd'hui enfin à portée de main, à condition de se faire accepter par la communauté du ballroom.

Présentation

Otherland de Jan Pieter Tuinstra mêle le rêve au réel : à un bal reconstitué et onirique, qui rassemble des figures de la scène voguing européenne, se superposent des éléments de la vie de Martinez, racontés par lui-même.



chantes, silence absolu ! Sous ton masque, ton nom est silen
si tu possèdes un corps ! Ne déchire jamais en toi la vagabo
Plan 1 - La chamane dévastée . Déguise ton corps si tu as un corps



ice! Sous ton masque, le silence est gris !
nde! Chante sous ton crâne si tu as un crâne! Même quand tu
! Désobéis à ta voix si tu as une voix! Ne croi

::EQUIPE::

Nous sommes six mains gauches liées par le cinéma, nos questionnements quotidiens, nos identités en mouvement et l'amitié.

Au quotidien, nous essayons de faire des films, d'en programmer et d'en partager, de toutes les façons possibles. Au regard d'un cinéma dominant homogène, nous souhaitons aller vers des films qui embrassent leurs faiblesses, font des pas de côté et parfois trébuchent. Des films qui ont peur du silence mais savent le faire éprouver.

Les autres participant.e.s à l'organisation du festival sont des allié.e.s, des ami.e.s, des personnes qui défendent un cinéma qui fait rencontre.

::REMERCIEMENTS::

au comité de sélection des films,
au Vidéodrome 2 et
toutes les personnes qui
nous ont soutenues.

Nous croyons au prix libre comme
possibilité pour chacun.e de vivre les
expériences qui l'intéressent et de
valoriser le travail accompli comme
il lui paraît bienvenu.

::LE LIEU DU FESTIVAL::

Vidéodrome 2
49 Cours Julien, 13006 Marseille

::CONTACT::

lesmainsgauches@gmx.fr

